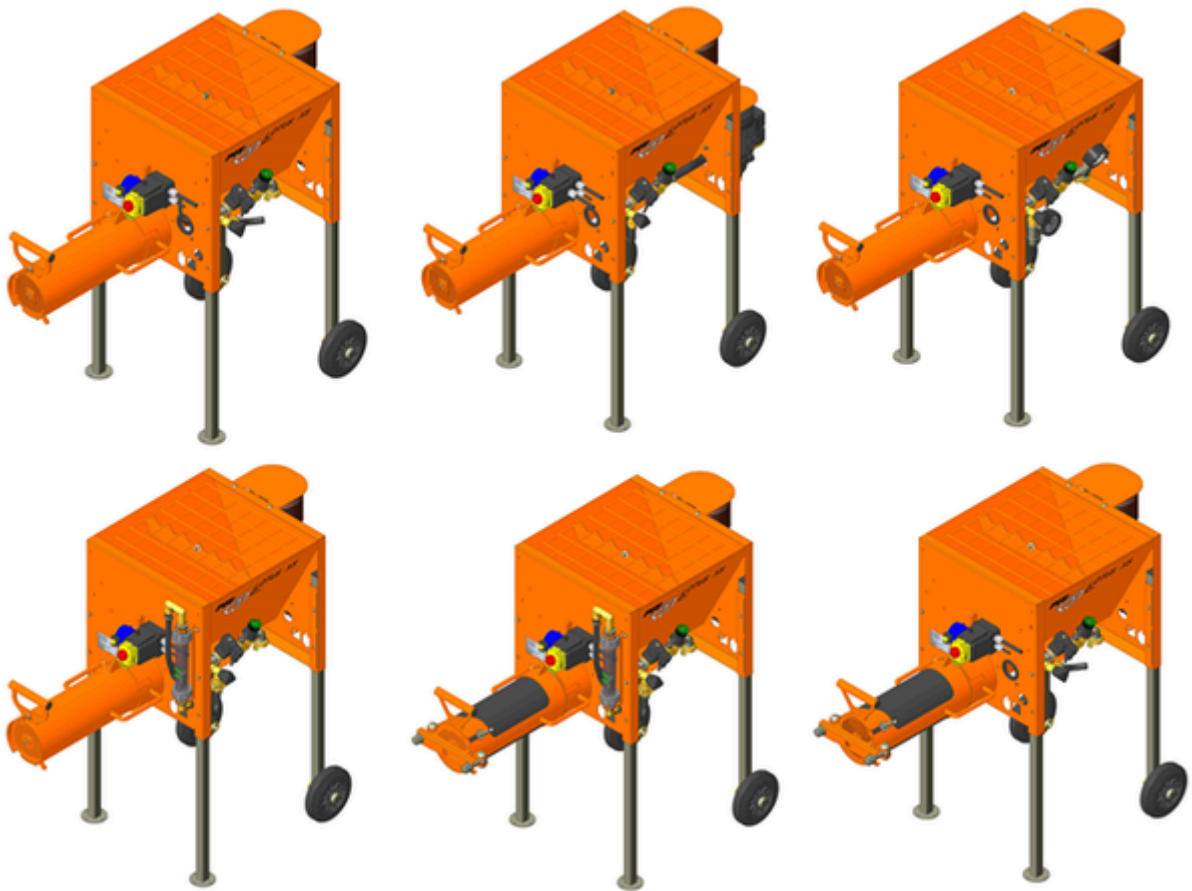




Ръководство за експлоатация

Хоризонтален проточен смесител LOTUS XS 230V

Част 2 Обзор, Обслужване и сервиз



Арт. № на ръководството за експлоатация

00596955

LOTUS XS, 230 V, 1 Ph, 50 Hz

Арт. №: 00246057

LOTUS XS, 230 V, 1 Ph, 50 Hz с AVO 500

Арт. №: 00266950

LOTUS XS, 230 V, 1 Ph, 50 Hz с манометър за сгъстен въздух

Арт. №: 00282613

LOTUS XS, 230 V, 1 Ph, 50 Hz за приложения за шпакловане

Арт. №: 00754070

LOTUS XS r (гумена смесителна тръба), 230 V, 1 Ph, 50 Hz за приложения за шпакловане

Арт. №: 00754071

LOTUS XS r (гумена смесителна тръба), 230 V, 1 Ph, 50 Hz за приложения с хоросан

Арт. №: 00754072



Прочетете ръководството за експлоатация, преди да започнете работа!

Импресум



Импресум

Издател	Knauf PFT GmbH & Co. KG Postfach 60 • 97343 Iphofen Einersheimer Straße 53 • 97346 Iphofen Германия
Име на документ	00596955_2.0_BG Оригинално ръководство за експлоатация
Дата на първоначално издаване	06.2022
Дата на промяна	
Copyright	Забранено е предаване както и размножаване на този документ, обработване и съобщаване на неговото съдържание, освен ако това не е изрично позволено. При злоупотреба се дължи възстановяване на щетите. Запазваме си всички права в случай на вписване на патент, промишлен образец или художествен образец.
Указания	Запазваме си всички права за технически промени, печатни грешки и пропуски. Нашата гаранция се отнася само за отличните характеристики на нашите машини. Данните за потребление, количества, изпълнение и мощност са емпирични стойности, които при различаващи се дадености не могат да бъдат възприети без ограничения.



Съдържание

1	Обща информация.....	5	4.6	Принадлежности.....	20
1.1	Информация за ръководството за експлоатация.....	5	5	Обслужване.....	24
1.2	Разделение.....	5	5.1	Безопасност.....	24
1.3	Запазете ръководство за последващи справки.....	5	5.1.1	Правила за безопасност.....	25
1.4	Изобразяване на указания за безопасност и предупредителни указания.....	6	5.1.2	Вреден прах.....	25
1.5	Типова табелка.....	7	5.2	Проверка от оператора.....	25
1.6	Декларация за съответствие на ЕС.....	7	5.3	Подготовка на машината.....	25
1.7	Лепенка за качествен контрол.....	8	5.3.1	Опасност от наранявания поради въртящ се дозиращ вал.....	26
1.8	Употреба по предназначение.....	8	5.3.2	Разполагане на машината.....	26
1.8.1	Употреба по предназначение на арматурния блок.....	8	5.3.3	Свързване на електрозахранването.....	27
1.8.2	Употреба по предназначение проточен расходомер.....	9	5.3.4	Свързване на захранването с вода.....	28
1.8.3	Употреба по предназначение на магнитния вентил.....	9	5.3.5	Настройка на редуктора на налягане.....	29
2	Технически данни.....	10	5.3.6	Регулиране на количеството вода.....	30
2.1	Общи данни.....	10	5.3.7	Зареждане на машината със сух материал.....	30
2.2	Захранване с вода.....	11	5.4	Спиране при аварийна ситуация.....	31
2.3	Работни условия.....	11	5.5	Пускане на машината.....	31
2.4	Ниво на шума.....	11	5.5.1	Включване на машината с материал.....	31
2.5	Вибрации.....	11	5.6	Нанасяне на хоросан.....	32
3	Транспорт, опаковка и складиране.....	12	5.7	Прекъсване на работата.....	32
3.1	Указания за безопасност при транспортиране.....	12	5.8	Изключване на машината.....	33
3.2	Проверка след транспорт.....	13	5.9	Мерки при спиране на тока.....	33
3.3	Опаковка.....	13	5.10	Мерки при опасност от замръзване.....	34
3.4	Транспорт в разглобено състояние.....	14	5.11	Мерки при спиране на водата.....	34
3.5	Транспорт на работеща машина.....	14	5.12	Край на работа/Почистване на машината.....	35
4	Описание.....	15	5.12.1	Почистване.....	35
4.1	Преглед.....	15	5.12.2	Подсигуряване срещу повторно включване.....	35
4.2	Кратко описание Lotus XS.....	16	5.12.3	Сваляне на смесителната тръба.....	35
4.3	Области на приложение.....	16	5.12.4	Почистване на резервоара за материали.....	37
4.4	Описание на конструктивните възли.....	16	5.12.5	Почистване на дозиращия вал.....	37
4.4.1	Резервоар за материала с шаси.....	17	5.13	Поведение при неизправност.....	38
4.4.2	Смесителна тръба.....	17	5.13.1	Безопасност.....	38
4.4.3	Смесителен вал.....	18	5.13.2	Неизправности.....	38
4.4.4	Водна арматура.....	18	5.13.3	Таблица за неизправностите.....	39
4.5	Контакти.....	19	6	Поддръжка.....	41
			6.1	Безопасност.....	41
			6.1.1	Отстраняване на свързващия кабел.....	42

Съдържание



6.2	Опазване на околната среда.....	42
6.3	План за поддръжка.....	43
6.4	Работи по поддръжка.....	43
6.4.1	Изпълнение от страна на сервизен техник.....	43
6.4.2	Цедка за улавяне на замърся- вания на входа за вода.....	44
6.5	Мерки след осъществена поддръжка.....	44
6.6	Повторна проверка/Проверка от вещо лице.....	44
6.7	Списъци на резервни части.....	45
6.8	Принадлежности.....	45
7	Демонтаж.....	46
7.1	Безопасност.....	46
7.2	Демонтаж.....	47
8	Изхвърляне.....	48
9	Ръководство за монтаж.....	49



1 Обща информация

1.1 Информация за ръководството за експлоатация

- Това ръководството за експлоатация дава важни указания за боравенето с машината. Спазването на дадените указания за безопасност и боравене е предпоставка за безопасната работа.
- Освен това трябва да се спазват валидните за областта на приложение на уреда местни правила за предотвратяване на инциденти и общи правила за безопасност.
- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да започнете работа! То е част от продукта и трябва да се съхранява в непосредствена близост до уреда и да бъде винаги достъпно за персонала.
- При предаване на уреда на трето лице, предавайте и ръководството за експлоатация.
- За по-ясно представяне на съдържанието, изображенията в ръководството не винаги са в точен мащаб и могат да се различават незначително от действителното изпълнение на машината.

1.2 Разделение

Ръководството за експлоатация се състои от 2 книжки:

- Част 1 Безопасност/опазване на питейната вода

Общи указания за безопасност хоризонтален проточен смесител/смесител с принудително действие

Арт. №: 00596957

- Част 2 Обзор, Обслужване и сервиз (тази книжка).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване при некомпетентно обслужване!

Некомпетентното обслужване може да доведе до значителни наранявания и материални щети.

- За сигурното и правилно обслужване на машината преди начало на работа трябва да бъдат прочетени всички части, те са валидни заедно като едно ръководство за експлоатация.

1.3 Запазете ръководство за последващи справки

Ръководството за експлоатация трябва да е налично през цялото време на работа с продукта.

Обща информация



1.4 Изобразяване на указания за безопасност и предупредителни указания

В това ръководство указанията за безопасност и предупредителните указания се използват заедно със сигнални думи, за да бъде възбудено съзнанието за безопасност, да бъде дадено указание за степените на опасност и да бъдат разяснени мерките за безопасност.

Такива указания за безопасност и предупредителни указания могат да бъдат поставени и под формата на табели, щемпели или стикери на продукта.

Конструкция на указанията за безопасност и предупредителните указания

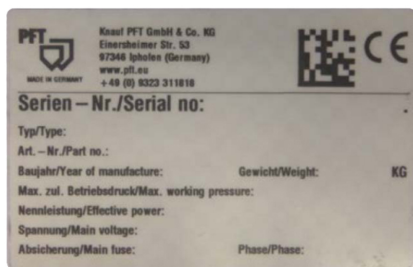
Всички указания за безопасност и предупредителни указания се състоят от:

- знака за опасност и сигналната дума
- данни за вида на опасността
- данни за източника на опасност
- данни за възможните последствия при неспазване на опасността
- Мерки за избягване на опасността

Знак за опасност	Сигнална дума	Значение
	Опасност	Смърт или тежко телесно нараняване ще настъпят, ако не предприемете описаните превантивни мерки.
	Предупреждение	Могат да настъпят смърт или тежко телесно нараняване, ако не предприемете описаните превантивни мерки.
	Внимание	Може да настъпи леко телесно нараняване, ако не предприемете описаните превантивни мерки.
	Указание	Може да настъпи материална щета, ако не предприемете описаните превантивни мерки.
	Съвет	Важна информация за продукта или съответната част на ръководството, на която трябва да бъде обърнато специално внимание.



1.5 Типова табелка



Типовата табелка съдържа следните данни:

- Производител
- Тип
- Година на производство
- Номер на машината
- Допустимо работно налягане

Фигура 1: Типова табелка

1.6 Декларация за съответствие на ЕС

Фирма: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Германия

декларира с пълна отговорност, че машината:

Тип на машината: LOTUS XS
Вид на уреда: Хоризонтален смесител
Сериен номер:
Гарантирано ниво на шума: 78 dB

отговаря на следните директиви на ЕС:

- Директива за шума на открито (2000/14/ЕО),
- Директива за машините (2006/42/ЕО),
- Директива за електромагнитната поносимост (2014/30/ЕО),

Приложен метод за определяне съвместимостта с Директивата за шума на открито 2000/14/ЕО:
вътрешен производствен контрол според чл. 14 т. 2 във връзка с Приложение V.

Тази декларация се отнася само за машината в състоянието, в което тя е въведена в експлоатация. Не се вземат под внимание допълнително вложени от потребителя части и/или въздействия, предпозити впоследствие. Декларацията се обезсилва, когато продуктът е бил променен или престрояван без разрешение.

Оторизиран за съставянето на съответната техническа документация:

- Дипл. инж. Михаел Дуели, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Техническата документация се съхранява при:

- Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Обща информация



York Falkenberg

Ипхофен

д-р Йорк Фалкенберг
търговски директор

населено място

име и подпис

Данни за подписалото лице

1.7 Лепенка за качествен контрол



Лепенката за качествен контрол съдържа следните данни:

- Потвърден клас СЕ според европейските Директиви
- Сериен номер
- Контрольор/подпис
- Дата на контрола

Фигура 2: Лепенка за качествен контрол

1.8 Употреба по предназначение

1.8.1 Употреба по предназначение на арматурния блок

Арматурният блок е разработен и конструиран изключително за описаната тук употреба по предназначение.

УКАЗАНИЕ



Сфера на приложение!

Главно използване за вода и неутрални, незалепащи течности. Подходящо и за въздух и неутрални негорящи газове.

- Максимално работно налягане (предварително налягане) 16 bar.
- Задържането под налягане може да бъде настроено плавно от 1,5 до 6 бара.
- Минимално възможно предварително налягане 2,5 бара.
- Минимален спад на налягането (предварително налягане/задържане на налягането) 1 бар.
- Максимална температура на медии и околна температура 75 °C.
- Произволно монтажно положение, за предпочитане отвесно.

1.8.2 Употреба по предназначение проточен разходомер

УКАЗАНИЕ



Сфера на приложение!

Проточният разходомер служи за измерване на обема на потоци от прозрачни течности и газове в затворени тръбопроводи. Като опция проточният разходомер може да се използва и за контрол на протичането.

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасност при употреба не по предназначение!

Всяка употреба на проточния разходомер различна от тази по предназначение и/или друго използване могат да доведат до опасни ситуации.

Затова:

- Използвайте проточния разходомер само по предназначение.
- Винаги спазвайте указанията на производителя за обработка на материала.
- Стриктно спазвайте всички указания на настоящото ръководство за експлоатация.

Всякакви претенции за щети, възникнали вследствие на употреба не по предназначение са изключени.

За всички щети, възникнали вследствие на употреба не по предназначение отговаря само потребителят.

1.8.3 Употреба по предназначение на магнитния вентил

УКАЗАНИЕ



Сфера на приложение!

Магнитни вентили за течни и газообразни медии, агресивни или неутрални, приложими в различни температурни зони и зони на налягане

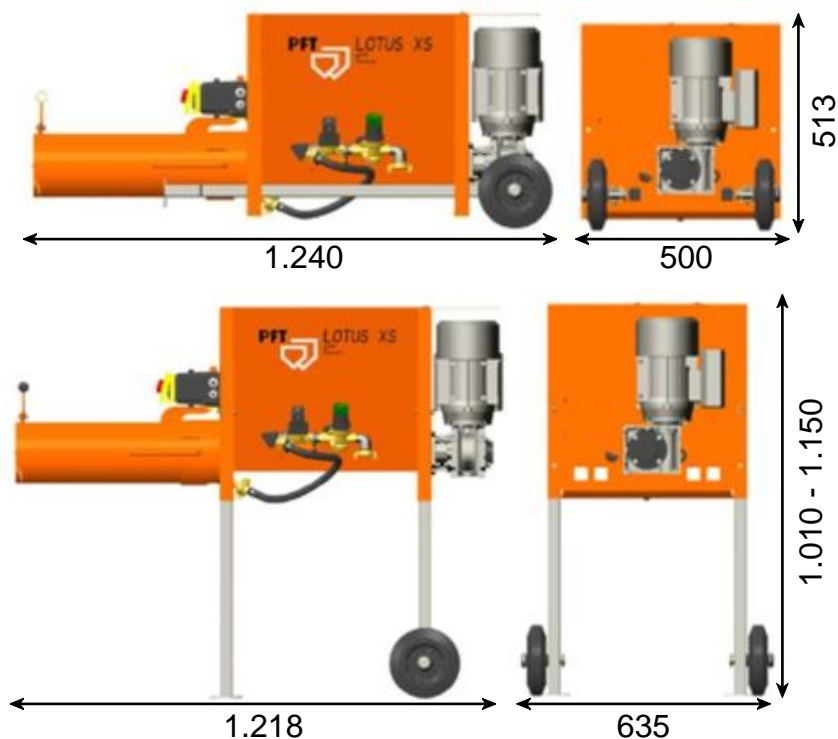
Тип 6213 е 2/2-пътен проходен магнитен вентил, свързан без ток, с принудително свързана мембранна система. Той се включва от 0 бара нататък и е универсално приложим при течности. За пълното отваряне е необходима минимална разлика на налягането от 0,5 bar.

Технически данни



2 Технически данни

2.1 Общи данни



Фигура 3: Габаритен чертеж в мм

Данни	Стойност	Единица
Тегло в празно състояние ок.	66 - 74	кг
Дължина	1.218/1.240	мм
Ширина	500/635	мм
Височина	513	мм
	1 010 - 1 150	мм
Максимална едрина на фракцията	4	мм

Размери на резервоара за материала

Данни	Стойност	Единица
Височина на пълнене	1 010 - 1 150	мм
Височина на изхода	570 - 710	мм
Обем на резервоара за материала	50	л



2.2 Захранване с вода



Фигура 4: Водоснабдяване

Данни	Стойност	Единица
Работно налягане, минимално	2,5	бара
Връзка	1/2	цол

2.3 Работни условия

Околна среда

Данни	Стойност	Единица
Температурен интервал	2 - 45	°C
Относителна влажност на въздуха, макс.	80	%

Продължителност

Данни	Стойност	Единица
Максимална продължителност на работа	8	часа

Електрическа част

Данни	Стойност	Единица
Напрежение на променлив ток 50 Hz	230	V
Консумация на ток, макс.	8,2	A
Предпазител	16	A
Потребявана мощност, макс.	1,3	kW
Обороти на смесителния мотор	280	об/мин

2.4 Ниво на шума

Гарантирано ниво на шум L_{WA}

■ 78 dB(A)

2.5 Вибрации

Усреднената ефективна стойност на ускоренията, на които са подложени горните крайници е $<2,5 \text{ m/s}^2$

Транспорт, опаковка и складиране



3 Транспорт, опаковка и складиране

3.1 Указания за безопасност при транспортиране

Некомпетентен транспорт

УКАЗАНИЕ



Повреди при некомпетентен транспорт!

При некомпетентен транспорт могат да възникнат значителни материални щети.

Затова:

- При натоварване на отделните детайли при доставка или вътрешно транспортиране, действайте внимателно и спазвайте символите и указанията на опаковката.
- Използвайте само предвидените точки за опиране.
- Отстранявайте опаковката само непосредствено преди монтажа.

Висящи товари

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота от висящи товари!

При вдигане на товари съществува опасност за живота от падащи или неконтролирано въртящи се части.

Затова:

- Никога не заставайте под висящи товари.
- Спазвайте данните за точките за опиране.
- Не опирайте на стърчащи машинни части или на ушите на вградените части и внимавайте за правилното положение на ограничителите.
- Използвайте само разрешени повдигащи съоръжения и ограничители с достатъчна товароносимост.
- Не използвайте разръфани или претрити въжета и ремъци.
- Не допирайте въжетата и коланите до остри ръбове и ъгли, не правете възли и не ги усуквайте.
- При използване на въжета и вериги при строителни дейности трябва да бъдат спазвани правилата от предписанията за предотвратяване на аварии "Товароподемни приспособления при работа с повдигащи съоръжения" (VBG 9a). Следват указания, ако за ограничители се използват въжета и вериги.



3.2 Проверка след транспорт

След получаването на доставката, незабавно я прегледайте за цялост и транспортни повреди.

При външно видими транспортни повреди постъпете както следва:

- Не взимайте доставката или я приемете под условие.
- Отбележете размера на повредата на транспортните документи или на товарителницата на доставчика.
- Направете рекламация.

УКАЗАНИЕ



Рекламирайте всеки недостатък веднага след като го забележите. Претенции за компенсиране на щетите могат да се предявяват само в срока за рекламации.

3.3 Опаковка

За опаковане

Доставката е опакована съобразно очакваните условия на транспорт. За опаковката са използвани само екосъобразни материали.

Опаковката предпазва отделните части до монтажа им от транспортни повреди, корозия и други увреждания. Затова не повреждайте опаковката и я премахнете едва преди самия монтаж.

Боравене с опаковъчните материали

Ако нямате споразумение за връщане на опаковката, разделете материалите по вид и големина и ги предайте за нова употреба или за рециклиране.

УКАЗАНИЕ



Екологични щети при неправилно изхвърляне!

Опаковъчните материали са ценни суровини и в много случаи могат да бъдат използвани отново или рециклирани.

- Изхвърляйте опаковъчните материали екосъобразно.
- Спазвайте валидните предписания за рециклиране. Евентуално възложете изхвърлянето на специализирано предприятие.

Транспорт, опаковка и складиране



3.4 Транспорт в разглобено състояние



Фигура 5: Отделни части

За по-лесен транспорт машината може да се разглоби на следните конструктивни възли:

1. Смесителна тръба и смесителен вал.
2. Резервоар за материала с шаси и опорни крака.
3. Демонтиране на опорните крака от шасито.

3.5 Транспорт на работеща машина

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване поради излизация хоросан!

Могат да бъдат наранени лицето и очите.

Затова:

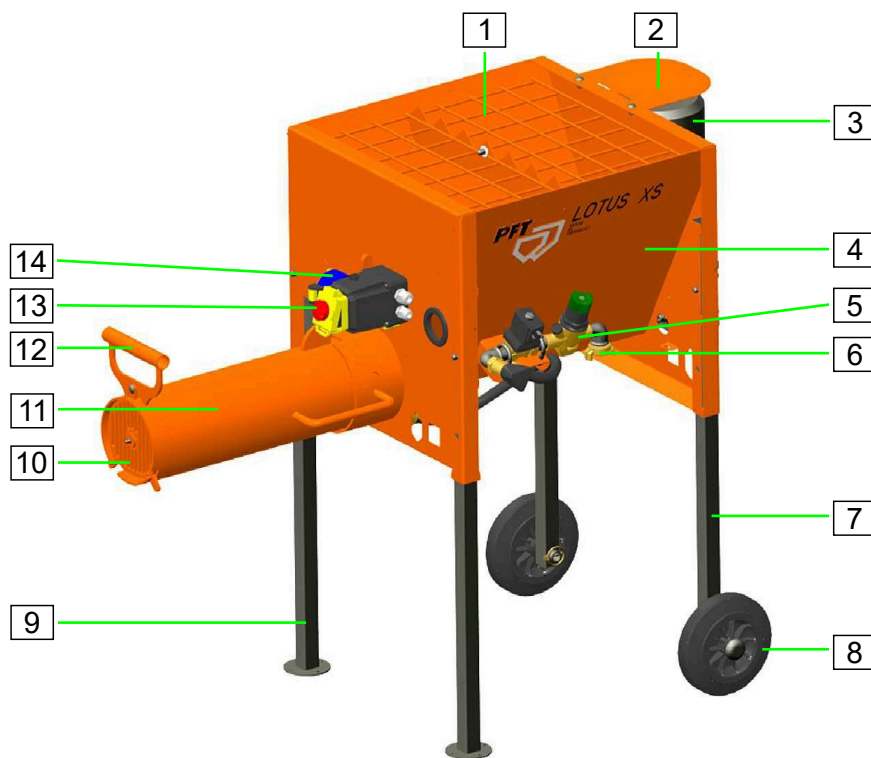
- Преди отваряне на куплунгите се уверете, че маркучите не са под налягане (спазвайте показанието на манометъра за налягане на хоросана).

Преди транспортиране изпълнете следните стъпки:

1. Първо откачете захранващия кабел.
2. Освободете всички останали кабелни връзки, захранващи тръбопроводи за вода и маркучи.
3. При транспортиране с кран отстранявайте свободните части.
4. Започнете транспортирането.

4 Описание

4.1 Преглед



Фигура 6: Преглед на конструктивните възли

- | | |
|--|--|
| [1] Предпазна решетка с устройство за разкъсване на чувалите | [2] Капак на мотора |
| [3] Мотор на смесителя | [4] Резервоар за материала |
| [5] Водна арматура | [6] Вход за вода |
| [7] Опорен крак с колело | [8] Колело |
| [9] Опорен крак с пластина за крака | [10] Изход за хоросана |
| [11] Смесителна тръба | [12] Дръжка за бутане |
| [13] Бутон "ВКЛ/ИЗКЛ", едновременно е прекъсвач за аварийно изключване | [14] Свързване на основното захранване |

4.2 Кратко описание Lotus XS

Благодарение на свързването си към 230 V мрежа, PFT LOTUS XS може да бъде захранван от обикновен контакт.

Той е подходящ особено за обработка на малки количества предварително смесени материали, опаковани в чували. PFT LOTUS XS размесва непрекъснато и напълно автоматично всякакъв вид сух хоросан на варова или циментова основа с максимална едрина на фракцията до 4 мм. Иновативният специален смесителен вал осигурява хомогенно смесване при малка мощност на мотора.

Благодарение на оптимално разположения вход за вода във вътрешността на машината почти не се получават спичания и смесителят е почти самопочистващ се.

Прегледното разположение на елементите за обслужване прави боравенето с PFT смесителя да изглежда като детска игра.

Специалният извод за хоросана е конструиран без дълбоки изходни щуцери, така че следващата PFT бетонова помпа или коритото за хоросан да могат да бъдат подложени без проблеми. Освен това малкият проходен смесител може да се регулира по височина, от една страна за удобна височина на пълнене, а от друга - за по-нататъшното транспортиране на материала, размесен с PFT LOTUS XS могат да се използват различни помпи.

4.3 Области на приложение

За всякакъв сух хоросан с едрина на фракцията до макс. 4 мм като:

- хоросан за зидария
- хоросан за леки конструкции
- залепващ и армиращ хоросан
- драскана мазилка
- циментова мазилка
- изолационна мазилка
- подова замазка
- изравнителни маси
- шпакловъчни маси
- хоросан за предварително фиксиране
- търкана мазилка
- варова мазилка
- санираща мазилка
- фина довършителна мазилка
- хоросан за плочки
- и много други

4.4 Описание на конструктивните възли

Хоризонталният смесител PFT LOTUS XS се състои от описаните в следващите глави основни компоненти.

4.4.1 Резервоар за материала с шаси



- Резервоар за материала с шаси и мотор със скоростна кутия.

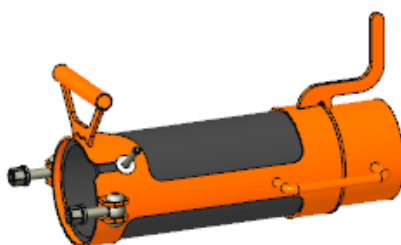
Фигура 7: Конструктивен възел резервоар за материала

4.4.2 Смесителна тръба



- Стоманена смесителна тръба

Фигура 8: Конструктивен възел стоманена смесителна тръба



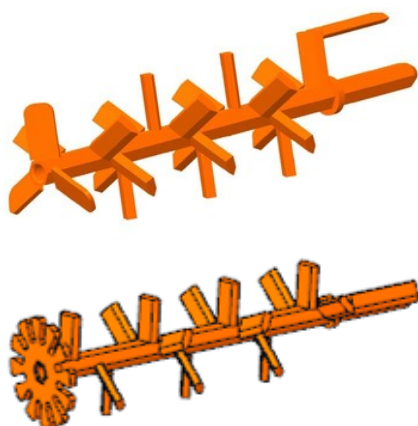
- Гумена смесителна тръба

Фигура 9: Конструктивен възел гумена смесителна тръба

Описание



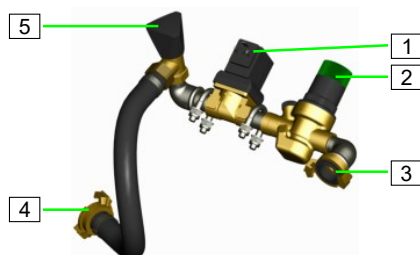
4.4.3 Смесителен вал



■ Смесителен вал

Фигура 10: Конструктивен възел смесителен вал

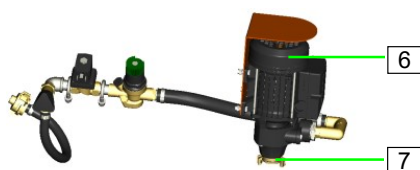
4.4.4 Водна арматура



Водна арматура за LOTUS XS Арт. №: 00246057 & 00754072

1. Магнитен вентил
2. Редуктор на налягане
3. Свързване на вода от водопровода
4. Вода към смесителната тръба
5. Иглен вентил за количеството вода

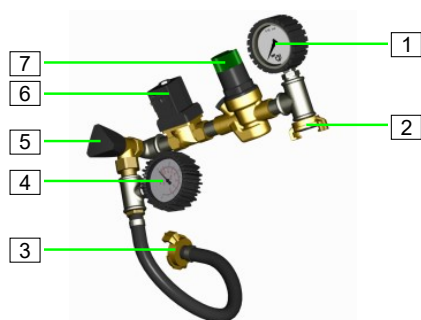
Фигура 11: Конструктивен възел водна арматура



Водна арматура за LOTUS XS Арт. №: 00266950

1. Помпа за повишаване на налягането
2. Свързване на вода от водопровода

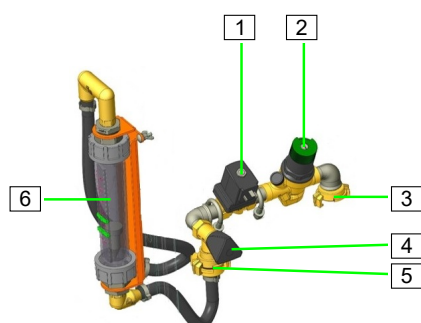
Фигура 12: Конструктивен възел водна арматура



Водна арматура за LOTUS XS Арт. №: 00282613

1. Манометър входящо налягане на водата
2. Свързване на вода от водопровода
3. Вода към смесителната тръба
4. Манометър работно налягане на водата
5. Иглен вентил за количеството вода
6. Магнитен вентил
7. Редуктор на налягане

Фигура 13: Конструктивен възел водна арматура



Водна арматура за LOTUS XS Арт. №: 00754070 & 00754071

- [1] Магнитен вентил
- [2] Редуктор на налягане
- [3] Свързване на вода от водопровода
- [4] Иглен вентил за количеството вода
- [5] Вода към смесителната тръба или проточния разходомер
- [6] Проточен разходомер

Фигура 14: Конструктивен възел водна арматура

4.5 Контакти



1. Свързване на електрозахранването

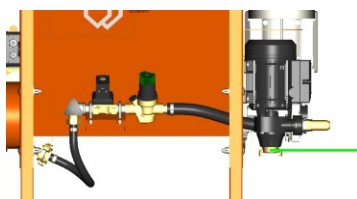
Фигура 15: Свързване на електричеството

Описание



2. Свързване на захранването с вода (2) от водопровода или от резервоар без помпа за повишаване на налягането

Фигура 16: Свързване на водата без помпа за повишаване на налягането



3. Свързване на захранването с вода (2) от водопровода с помпа за повишаване на налягането

Фигура 17: Свързване на водата с помпа за повишаване на налягането

4.6 Принадлежности



Удължителен кабел 3 x 2,5 мм², BLA 2-16 A - 25 m (230 V, 1 Ph)

- Арт. № 20423400



Маркуч за вода/въздух DN19 Geka | Geka - 40 m

- Арт. № 20212100



Описание



Водна помпа като смукателна помпа AV 1000 standalone с интегрирано изключване на налягането и реле за протичане, 230 V, 1 Ph, 50 Hz, 0,6 kW

■ Арт. № 00493686



Всмукателна глава с филтърна цедка благородна стомана комплект

■ Арт. № 00136619



Маркуч за вода/въздух DN12 Geka | Geka - 5 м

■ Арт. № 20211100



Пръскаща дюза DN19 (3/4") Geka

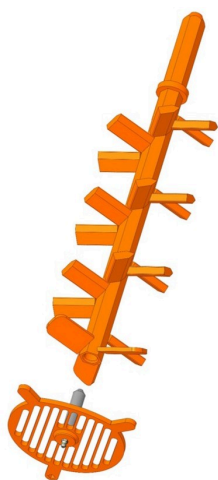
■ Арт. № 20215700

Описание



TROLLEY обръщаща се количка

■ Арт. № 00535699



Комплект за преоборудване за LOTUS XS приложения хоросан

■ Арт. № 00767143



Комплект за преоборудване за LOTUS XS приложения за шпакловане

■ Арт. № 00767144



Комплект за преоборудване за LOTUS XS на стоманена смесителна тръба към гумена смесителна тръба

■ Арт. № 00767145



Комплект за преоборудване проточен разходомер за вода 100 - 1.000 л/ч за Lotus XS

■ Арт. № 00514763



Допълнителни принадлежности ще намерите в Интернет на www.pft.net или при Вашия търговец на строителни машини PFT.

5 Обслужване

5.1 Безопасност

Лични предпазни средства

При всички работи по обслужване носете следните предпазни средства:

- Предпазно работно облекло
- Предпазни очила
- Предпазни ръкавици
- Предпазни обувки
- Защита на слуха



В предупреждения в тази глава ще бъде обърнато особено внимание на други предпазни средства, които трябва да се носят при изпълнение на определени работи.

Основни положения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване при некомпетентно обслужване!

Некомпетентното обслужване може да доведе до значителни наранявания и материални щети.

Затова:

- Изпълнявайте всички стъпки по обслужването според указанията в настоящото ръководство.
- Преди начало на работа се уверявайте, че всички детайли са налице и че не са повредени.
- Преди започване на работа се уверете, че всички капацы и предпазни съоръжения са поставени и функционират правилно.
- Никога не работете с машината при липсващи детайли и предпазни съоръжения.
- Никога не отстранявайте предпазни съоръжения по време на работа.
- Поддържайте ред и чистота на работното място! Разхвърляните или натрупани един върху друг елементи или инструменти са източник на инциденти.
- Повишено ниво на шума може да предизвика трайни увреждания на слуха. В близост до машината нивото на шума може да надмине 78 dB(A). Като район в близост до машината се счита разстояние от 5 метра до машината.

5.1.1 Правила за безопасност

⚠ ВНИМАНИЕ



При всички работи спазвайте локалните правила за безопасност за машините за хоросан!

5.1.2 Вреден прах



Фигура 18: Противопрахова маска

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от увреждания на здравето!

Вдишаният прах може да доведе до увреждане на белите дробове или други нарушения на здравето.

- Използвайте предпазна лицева маска.

УКАЗАНИЕ



Обслужващият машината и работещите в запрашената зона лица трябва винаги да носят противопрахова маска при пълнене на машината!

Заклученията на Комисията за опасни вещества (AGS) могат да се прочетат в техническите регулации за опасни вещества (TRGS 559).

5.2 Проверка от оператора

- Преди началото на всяка работна смяна операторът трябва да провери функционалността на управлението и съоръженията за безопасност както и използването на предпазните съоръжения.
- По време на употребата, строителните машини трябва да се проверяват от оператора за работното им състояние.
- Ако бъдат установени неизправности по съоръженията за безопасност или други недостатъци, застрашаващи сигурността на работа, незабавно трябва да се уведоми ръководителя на обекта.
- При неизправности, които застрашават хора, работата със строителната машина трябва да се прекрати до отстраняване на недостатъците.

5.3 Подготовка на машината

Преди работа с машината трябва да се извършат следните подготвителни стъпки:

5.3.1 Опасност от наранявания поради въртящ се дозиращ вал



Фигура 19: Покривна решетка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Въртящ се дозиращ вал!

Опасност от нараняване при бъркане в резервоара за материали.

- При подготовката на машината и по време на работа покривната решетка (1) не бива да се отстранява.
- Никога не бъркайте в работещата машина.

5.3.2 Разполагане на машината



Фигура 20: Разполагане на машината

Разположете машината стабилно на равна площадка и я подсигурете срещу нежелани движения:

- Не обръщайте и не отмествайте машината.
- Разположете машината така, че да не бъде застрашена от падащи предмети.
- До елементите за обслужване трябва да има свободен достъп.
- Осигурете свободно разстояние от около 1,5 метра около машината.



Фигура 21: Опорни крачета с регулиране по височина

Машината може да се регулира по височина

1. Натиснете пружината на статива (1) и разположете машината на съответната височина (1.010 или 1.150 мм).

5.3.3 Свързване на електрозахранването



Фигура 22: Включване на електрозахранването

1. Свързвайте машината само към променлив ток 230 V.

⚠ ОПАСНОСТ



Опасност за живота от електрически ток!

Захранващият кабел трябва да е правилно осигурен:

- Свързвайте машината само към източник на ток с разрешен предпазен изключвател (30 mA) RCD (Residual Current operated Device) тип A.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота поради въртящи се части!

Некомпетентното обслужване може да доведе до значителни наранявания и материални щети.

- Всяко задвижване (мотор) трябва да се управлява само от съответния блок за управление на машината (разпределител на ниско напрежение).

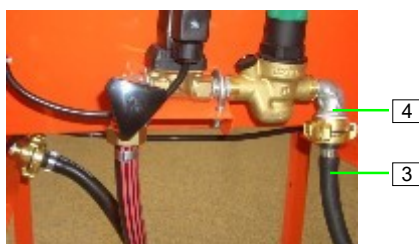
5.3.4 Свързване на захранването с вода



Фигура 23: Проверка на цедката за улавяне на замърсявания



Фигура 24: Проверка на цедката за улавяне на замърсявания



Фигура 25: Свързване на захранването с вода

1. Проверете дали цедката за улавяне на замърсявания на входа за вода (1) е чиста.
2. Проверете дали цедката за улавяне на замърсявания на входа за вода на помпата за повишаване на налягането (2) е чиста.

Цедка за улавяне на замърсяване за куплунг Geka:

■ Арт. № 20152000

3. Почистете маркуча за вода (3) от водопровода и го обезвъздушете.

УКАЗАНИЕ



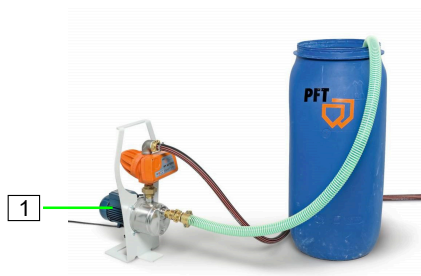
Използвайте само чиста вода без твърди частици. Минималното налягане е 2,5 бара при работеща машина.

■ Спазвайте регламента за защита на питейната вода в Част 1

4. Закачете маркуча за вода (3) към входа за вода (4) или към помпата за повишаване на налягането.



5.3.4.1 Свързване на вода от воден резервоар



Фигура 26: Помпа за повишаване на налягането



Фигура 27: Всмукателна глава с филтърна цедка комплект

- Арт. № на помпата за повишаване на налягането AV1000/1 (1): 00493686
- Включената помпа за повишаване на налягането осигурява необходимото налягане от най-малко 2,5 бара.

УКАЗАНИЕ



При работа от резервоар за вода, всмукателната глава с филтърна цедка (арт. № 00136619) трябва да бъде включена предварително.

(обезвъздушаване на помпата за повишаване на налягането)

УКАЗАНИЕ



За да бъдат избегнати увреждания по помпата за повишаване на налягането, тя не бива да бъде оставяна да работи на сухо!

5.3.5 Настройка на редуктора на налягане



Фигура 28: Комплект за настройка на редуктори на налягане



Фигура 29: Настройка на редуктора на налягане

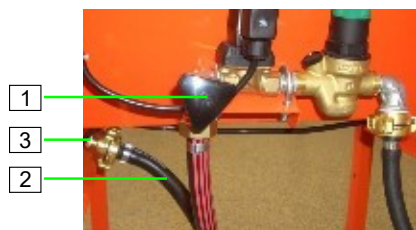
УКАЗАНИЕ



Диапазонът на настройка на редуктора на налягане е 1,9 bar при максимално протичане. Настройката на 1,9 bar се извършва при протичане от 1 500 л/ч.

1. Развийте резбовата пробка (2) на редуктора на налягане.
 2. Свържете комплекта за настройка на редуктори на налягане (1) към редуктора на налягане (3).
- Комплект за настройка на редуктори на налягане:
- Арт. № 00066242
3. Свържете маркуч за вода от водопроводната мрежа към входа за вода (4).
 4. Развийте леко пробката (5).
 5. Настройте редуктора на налягане посредством завъртане (6).
 6. Настроеното налягане се вижда на скалата (7).
 7. Накрая отново затегнете пробката (5).
 8. Свалете комплекта за настройка (1) и затворете редуктора на налягане (3) с резбовата пробка (2).

5.3.6 Регулиране на количеството вода



Фигура 30: Регулиране на количеството вода

1. Затворете игления вентил (1).
2. След това отворете игления вентил (1) два оборота.
3. В това положение количеството вода е ок. 200 л/ч.
4. Регулирайте предвиденото количество вода посредством игления вентил (1).
5. Посредством игления вентил (1) може да се регулира консистенцията на материала.

УКАЗАНИЕ



Завъртането на игления вентил по посока на часовниковата стрелка води до по-малък, обратното въртене до по-голям дебит, при това материалът става по-гъст респ. по-рядък.

Спазвайте указанията на производителя на материала.



Всяко прекъсване на процеса на смесване предизвиква малка неравномерност в консистенцията на материала. Тази неравномерност се преодолява след кратка работа на машината.

Затова не променяйте количеството вода при всяка неравномерност. Изчакайте консистенцията на материала да се изравни.

6. Свържете маркуча за вода (2) към входа за вода на смесителната тръба (3).

5.3.7 Зареждане на машината със сух материал



Фигура 31: Материали опаковани в чували

1. Пълнене в резервоара на материал опаковани в чували.

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване на устройството за разкъсване на чувалите!

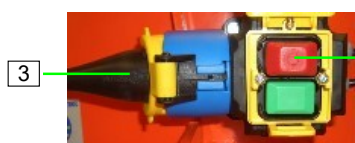
На устройството за разкъсване на чувалите е налице опасност от нараняване поради остри ръбове.

■ Носете предпазни ръкавици.

5.4 Спиране при аварийна ситуация

Спиране при аварийна ситуация

При възникване на опасна ситуация движенията на машината трябва да се спрат възможно бързо и захранването да се изключи.



При опасна ситуация действайте както следва:

1. Незабавно задействайте бутона АВАР СПИРАНЕ (1) или червения бутон (2) "ИЗКЛ".
2. Прекъснете подаването на ток, отстранете свързващия кабел (3).
3. Информирайте отговорника на обекта.
4. При нужда повикайте лекар и пожарна команда.
5. Изведете хората от опасната зона, окажете първа помощ.
6. Не запречвайте подходите за спасителните автомобили.
7. Ако обхвата на аварията го изисква, уведомете съответните власти.
8. Възложете отстраняването на последствията от аварията на специалисти.

След спасителните действия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота при преждевременно повторно включване!

При повторно включване възниква опасност за живота на лицата в опасната зона.

- Преди да включите повторно се уверете, че в опасната зона вече не се намират никакви хора.
- Преди да включите повторно проверете машината и се уверете, че всички съоръжения за безопасност са поставени и функционират.

9. Преди да включите повторно проверете машината и се уверете, че всички съоръжения за безопасност са поставени и функционират.

5.5 Пускане на машината

5.5.1 Включване на машината с материал



1. Включете машината от зеления бутон (1) "ВКЛ".

Фигура 32: Включване на машината

Обслужване



2. Проверете консистенцията на хоросана на изхода за хоросан (2).

Фигура 33: Проверка на консистенцията

5.6 Нанасяне на хоросан

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване поради излизания хоросан!

Излизаният хоросан може да предизвика наранявания на очите и лицето.

- Винаги носете предпазни очила.
- Винаги заставайте така, че да не бъдете засегнати от изтичащия хоросан.

5.7 Прекъсване на работата

УКАЗАНИЕ



Принципно спазвайте времето за стягане на обработвания материал. (При това вземете под внимание външната температура).

Указанията на производителя на материала относно паузите трябва да се спазват безусловно.

УКАЗАНИЕ



Почистете смесителната тръба в зависимост от времето за стягане на материала и времето на престой (при това съблюдавайте околната температура).

5.8 Изключване на машината



1. Изключете машината посредством натискане на червения бутон (1) за "ИЗКЛ".

Фигура 34: Изключване на машината

5.9 Мерки при спиране на тока



Фигура 35: Прекъсване на подаването на ток

Прекъсване на подаването на ток

1. Прекъснете подаването на ток.
2. Наредете проверка на свързването на тока от страна на обучен персонал.

УКАЗАНИЕ



Принципно спазвайте времето за стягане на обработвания материал. (При това вземете под внимание външната температура).

Указанията на производителя на материала относно паузите трябва да се спазват безусловно.



Фигура 36: Включване на машината след спиране на тока

УКАЗАНИЕ



Машината е оборудвана с блокировка против повторно включване. След спиране на тока включвайте машината както следва.

3. Задействайте зеления бутон (1) "ВКЛ".

5.10 Мерки при опасност от замръзване

⚠ ВНИМАНИЕ



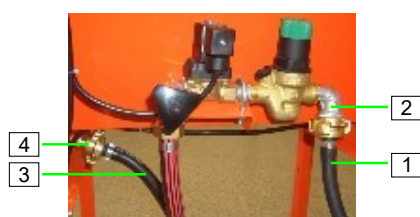
Щети от замръзване!

Водата, която при замръзване се разширява във вътрешността на детайлите може да ги увреди тежко.

Затова:

- Монтирайте само сухи детайли.

Изпълнявайте следните стъпки, когато машината е спряла при опасност от замръзване.



Фигура 37: Прекъсване на снабдяването с вода

1. Свалете маркуча за вода (1) от входа за вода (2).
2. Свалете маркуча за вода (3) от входа за вода на смесителната тръба (4).
3. На входа за вода (2) свържете маркуч за въздух с компресор и продухайте водната арматура с ниско налягане, докато изсъхне.

УКАЗАНИЕ



Обърнете внимание, водата да излезе напълно от водната арматура.

5.11 Мерки при спиране на водата

УКАЗАНИЕ



Посредством всмукателна тръба (арт. № 00136619) машината може да бъде захранена с чиста вода от резервоар.

5.12 Край на работа/Почистване на машината

5.12.1 Почистване

- Почиствайте машината ежедневно след края на работа и при по-продължителни паузи.

УКАЗАНИЕ



Вода може да проникне в чувствителни части на машината!

- Преди почистване на машината покрийте всички отвори, в които не бива да прониква вода от съображения за безопасност и функционални съображения (напр.: Електромотори и разпределителни шкафове).
- След почистването премахвайте всички покриващи предмети.

5.12.2 Подсигуряване срещу повторно включване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота при неоторизирано повторно включване!

При работа по въртящи се части съществува опасност захранването да бъде включено без разрешение. При това възниква опасност за живота на лицата в опасната зона.

- Преди започване на работата изключете всички захранвания и ги подсигурете срещу повторно включване.
- Ако при почистването са отстранени някакви предпазни съоръжения, те трябва да бъдат поставени обратно след завършване на почистването.

5.12.3 Сваляне на смесителната тръба



1. Прекъснете подаването на ток, отстранете свързващия кабел (1).

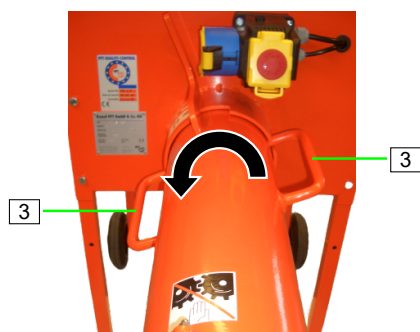
УКАЗАНИЕ



Предпазната скоба (2) на смесителната тръба служи за това, смесителната тръба да може да се сваля само когато свързващият кабел (1) е откачен от машината.

Фигура 38: Отстраняване на свързващия кабел

Обслужване



Фигура 39: Сваляне на смесителната тръба

2. Хванете смесителната тръба за двете дръжки (3) и я завъртете наляво.
3. Свалете смесителната тръба със смесителния вал напред.

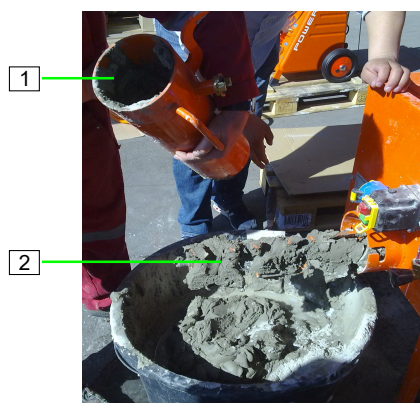
⚠ ВНИМАНИЕ



Опасност от прищипване поради смесителната тръба!

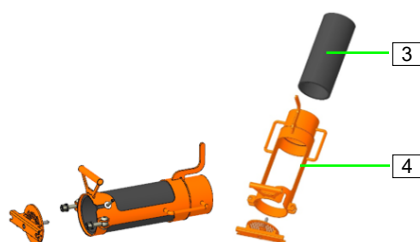
При демантиране и монтиране вземете под внимание теглото на смесителната тръба.

5.12.3.1 Почистване на смесителната тръба и смесителния вал



Фигура 40: Почистване на смесителната тръба и смесителния вал

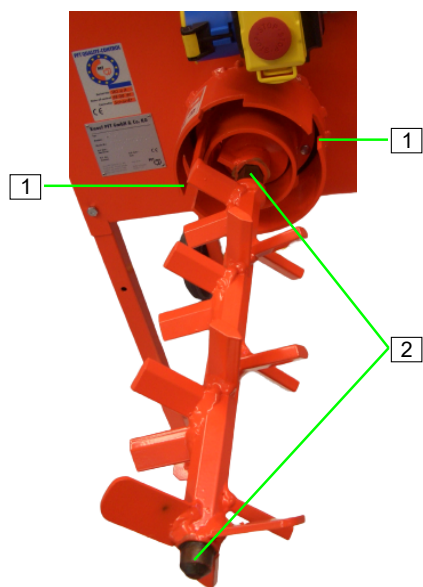
1. Почистете основно смесителната тръба (1) и смесителния вал (2).
2. Ако в резервоара за материали има наличен още сух материал, той трябва да се почисти само отвън с метличка или суха кърпа.



Фигура 41: Почистване на гумена смесителна тръба

3. Гумената смесителна тръба може да бъде разглобена за почистване.
4. За целта изтеглете гумената смесителна тръба (3) от държача за гумената смесителна тръба (4) и я почистете.

5.12.3.2 Монтаж на смесителен вал



Фигура 42: Монтаж на смесителен вал

УКАЗАНИЕ



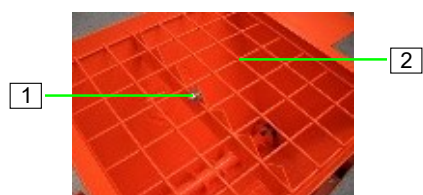
При монтиране на детайлите трябва да бъде обърнато внимание, те да са сухи и чисти.

Внимавайте за правилното прилягане на дозиращия и смесителен вал.

Винаги поддържайте чисти бързите съединители и уплътнения. Гресирайте шийката на лагера и свързващите детайли на смесителния вал.

1. Монтирайте само чисти и сухи части.
2. Поддържайте чисто байонетното съединение (1) на резервоара за материали.
3. Смажете леко шийката на лагера (2) на смесителния вал.
4. Свържете почистения смесителен вал с дозиращия вал.
5. Избършете излишната смазка.
6. Наденете смесителната тръба на смесителния вал и затворете байонетното съединение към резервоара за материали.

5.12.4 Почистване на резервоара за материали



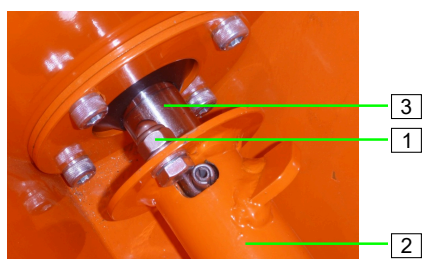
Фигура 43: Сваляне на предпазна решетка



Резервоарът за материали може да се почиства отвътре, с маркуч с вода, след като е изпразнен изцяло.

1. Разхлабете гайката (1) и болта.
2. Свалете предпазната решетка (2).
3. Почистете резервоара за материали.

5.12.5 Почистване на дозиращия вал



Фигура 44: Почистване на дозиращия вал

1. Разхлабете гайката (1) и болта.
2. Свалете дозиращия вал (2) и го почистете.
3. Смажете леко задвижващия вал (3) и монтирайте обратно почистения дозиращ вал.
4. Подсигурете дозиращия вал с болт и гайка.
5. Поставете предпазната решетка и също я подсигурете с болт и гайка.

5.13 Поведение при неизправност

Поведение при неизправност

По принцип важи следното:

1. При неизправност, представляваща непосредствена опасност за хора или техника, веднага задействайте аварийното изключване.
2. Установете причината за неизправността.
3. Ако отстраняването на неизправността изисква работи в застрашената зона, изключете машината и я подсигурете срещу повторно включване.
4. Веднага информирайте отговорника на обекта за неизправността.
5. Според вида на неизправността, отстранете я сам или повикайте оторизиран специалист.



Следващата таблица за неизправностите показва кой е упълномощен за отстраняване на съответната неизправност.

5.13.1 Безопасност

Персонал

- Описаните тук работи по отстраняване на неизправности могат да бъдат отстранявани от обслужващия, ако не е отбелязано друго.
- Някои работи могат да се изпълняват само от обучени специалисти или само от производителя, това ще бъде отбелязано специално при описанието на отделните неизправности.
- Работи по електрическата инсталация могат по принцип да се извършват само от електротехник.

Лични предпазни средства

При всички работи по поддръжка носете следните предпазни средства:

- Предпазно работно облекло
- Предпазни очила
- Предпазни ръкавици
- Предпазни обувки

5.13.2 Неизправности

В следващата глава са описани възможните причини за възникване на неизправност и работите по нейното отстраняване.

При често възникващи неизправности, скъсете интервалите за поддръжка в съответствие с действителното натоварване на уреда.

При неизправности, които не могат да бъдат отстранени със следващите указания, влезте във връзка с продавача.



5.13.3 Таблица за неизправностите

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване	От
Машината не стартира Вода	Налягането на вода е твърде ниско	Проверете снабдяването с вода, почистете цедката за улавяне на замърсявания	Обслужващ
	Налягането на вода е твърде ниско	Включете помпа за повишаване на налягането	Обслужващ
Машината не стартира Електричество	Електрическата инсталация е неисправна	Поправете електрическата инсталация	Сервизен техник
	Бутон „ВКЛ“ не е натиснат	Натискане на бутон	Обслужващ
	Защитният прекъсвач е задействал.	Включете отново защитния прекъсвач.	Сервизен техник
Машината не стартира Материал	Твърде много втвърден материал в смесителната тръба	Изпразнете смесителната тръба и стартирайте отново	Обслужващ
	Твърде сух материал в смесителната тръба	Изпразнете смесителната тръба и стартирайте отново	Обслужващ
Не тече вода	Магнитен вентил (отворът в мембраната е запушен)	Почистете магнитния вентил	Сервизен техник
	Магнитната бобина е дефектна	Сменете магнитната бобина	Сервизен техник
	Входът за вода на смесителната тръба е запушен	Почистване на входа за вода към смесителната тръба	Обслужващ
	Игленият вентил е затворен	Отворете игления вентил	Обслужващ
	Кабелът към магнитния вентил е дефектен	Сменете кабела към магнитния вентил	Сервизен техник
Моторът на смесителя не стартира	Моторът на смесителя е дефектен	Сменете мотора на смесителя	Сервизен техник
	Свързващият кабел е дефектен	Сменете свързващия кабел	Сервизен техник
Машината спира след кратко време	Цедката на входа за вода е замърсена	Почистете или сменете цедката	Обслужващ
	Свързването на маркуча респ. тръбопроводът са твърде малки	Увеличете свързването на маркуча респ. тръбопровода	Обслужващ
	Маркучът за засмукване на вода е твърде дълъг или налягането на засмукване е твърде малко	Евентуално предварително включване на помпа за повишаване на налягането	Сервизен техник
Потокът от хоросан е ту гъст, ту рядък	Твърде малко вода	Увеличете дебита на вода с около 10% за половин минута	Обслужващ

Обслужване



Неизправност	Възможна причина	Отстраняване	От
		и след това бавно го върнете обратно	
	Смесителният вал е дефектен, бъркалката не е оригинална от PFT	Сменете смесителния вал с оригинален	Обслужващ
	Редукторът на налягане е лошо настроен или дефектен	Регулирайте или сменете редуктора на налягане	Сервизен техник
Потокът на хоросан прекъсва	Лошо смесване в смесителната тръба	Пуснете повече вода	Обслужващ
	Материал на бучки или твърде слабо налягане на засмукване	Премахнете материала и почистете входа за вода	Обслужващ
	Материалът в резервоара за материали се е намокрил	Отстранете навлажнения материал и почистете резервоара за материала	Обслужващ
	Смесителния вал е дефектен	Сменете смесителния вал	Обслужващ

6 Поддръжка

6.1 Безопасност

Персонал

- Описаните тук работи по поддръжка могат да бъдат отстранявани от обслужващия, ако не е отбелязано друго.
- Някои работи по поддръжката могат да се изпълняват само от специално обучен персонал или само от производителя.
- Работи по електрическата инсталация могат по принцип да се извършват само от електротехник.

Основни положения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване при некомпетентно извършена поддръжка!

Некомпетентната поддръжка може да доведе до значителни наранявания и материални щети.

- Преди започване на работа си осигурете достатъчно място за действие.
- Поддържайте ред и чистота на мястото на монтажа! Разхвърляните или натрупани един върху друг елементи или инструменти са източник на инциденти.
- Когато се демонтират елементи, внимавайте за правилното им монтиране обратно, за поставянето на всички крепежни елементи и спазвайте въртящите моменти на затягане.

Електрическа инсталация

ОПАСНОСТ



Опасност за живота от електрически ток!

При докосване на части под напрежение възниква опасност за живота. Включени електрически елементи могат да извършват неконтролирани движения и да причинят тежки наранявания.

- Преди започване на работата изключете електрическото захранване и го подсигурете срещу повторно включване.

6.1.1 Отстраняване на свързващия кабел



Фигура 45: Отстраняване на свързващия кабел

Електрическа инсталация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота от електрически ток!

При докосване на части под напрежение възниква опасност за живота. Включени електрически елементи могат да извършват неконтролирани движения и да причинят тежки наранявания.

Затова:

- Преди започване на работата изключете електрическото захранване и го подсигурете срещу повторно включване.
- Прекъснете електрическото захранване чрез отстраняване на свързващия кабел.

Подсигуряване срещу повторно включване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност за живота при неототоризирано повторно включване!

При работа за отстраняване на неизправности съществува опасност захранването да бъде включено без разрешение. При това възниква опасност за живота на лицата в опасната зона.

Затова:

- Преди започване на работата изключете всички захранвания и ги подсигурете срещу повторно включване.

6.2 Опазване на околната среда

Опазване на околната среда

Спазвайте следните указания за опазване на околната среда при работи по поддръжка:

- На всички места, които се смазват на ръка, отстранявайте излишната, отработена или излишна смазка и я изхвърлете според валидните местни правила.
- При смяна на маслото, улавяйте отработеното масло в подходящи съдове и го изхвърлете според валидните местни правила.

6.3 План за поддръжка

В следващите раздели са описани работите по поддръжка, необходими за оптимална и безаварийна работа.

Ако при редовната проверка се установи увеличено износване, интервалите за поддръжка трябва да се съкратят в съответствие с действителното износване.

При въпроси за работите и интервалите по поддръжка, влезте във връзка с производителя, виж адреса на сервиза на задната страница.



Поддръжката се ограничава до няколко контроли. Най-важната поддръжка е основното почистване след употреба.

Интервал	Работа по поддръжка	Да се изпълни от
ежедневно	Почиствайте/сменяйте цедката за улавяне на замърсявания на входа за вода.	Обслужващ

6.4 Работи по поддръжка

Ако при редовната проверка се установи увеличено износване, интервалите за поддръжка трябва да се съкратят в съответствие с действителното износване.

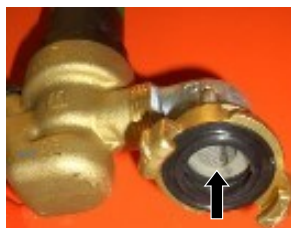
При въпроси за работите и интервалите по поддръжка, влезте във връзка с производителя, виж адреса на сервиза на задната страница.

6.4.1 Изпълнение от страна на сервизен техник



Сервизен техник носи отговорност за монтирането и въвеждането в експлоатация на машините. Освен това сервизните техници изпълняват дейности свързани с поддръжката и ремонтите. Ако са необходими работи по разпределителния шкаф или други електрически части, сервизният техник трябва да притежава завършено професионално образование като електротехник.

6.4.2 Цедка за улавяне на замърсявания на входа за вода



Фигура 46: Цедка за улавяне на замърсявания на входа за вода

Изпълнение от обслужващия

1. Извадете цедката за улавяне на замърсявания от Geka-куплунга.
2. Почистете цедката за улавяне на замърсявания.
3. При силно замърсяване сменете цедката.
4. Поставете отново цедката за улавяне на замърсявания.

Цедка за съединител Geka:

- Арт. № 20152000

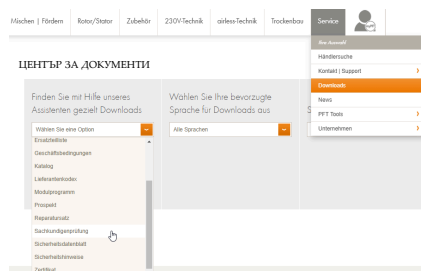
6.5 Мерки след осъществена поддръжка

След завършването на работите по поддръжката, изпълнете следните стъпки, преди да включите машината:

1. Проверете всички разхлабвани болтови съединения дали са затегнати правилно.
2. Проверете дали евентуално отстранените предпазни съоръжения и капацы са поставени обратно.
3. Уверете се, че всички използвани инструменти, материали и друго оборудване са премахнати от работната зона.
4. Почистете работното място и отстранете евентуално разпилените вещества като напр. течности, преработвани материали и други подобни.
5. Уверете се, че всички предпазни съоръжения на машината функционират безупречно.

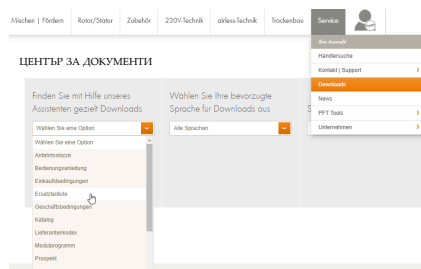
6.6 Повторна проверка/Проверка от вещо лице

- Техническата изправност на строителните машини трябва да се проверява от специалист при необходимост, но поне веднъж годишно, в съобразност с условията на експлоатация и оперативните условия.
- Съдовете под налягане трябва да се подлагат на предписаните проверки от специалист.
- Резултатите от проверките трябва да се документират и да се съхраняват най-малко до следващата проверка.



- Документите за проверка от вещо лице ще намерите в Интернет на www.pft.net.
- Отворете Центъра за документи от Сервиз → Сваляне.
- Там изберете категорията Проверка от вещо лице, за да достигнете до всички важни документи за проверки.

6.7 Списъци на резервни части



Списъци на резервни части за машините ще намерите в Интернет на адрес www.pft.net.

- Отворете Центъра за документи от Сервиз → Сваляне.
- Там изберете категорията Списък на резервните части.
- Допълнително изберете търсената машина.

6.8 Принадлежности



Препоръчани принадлежности/Оборудване ще намерите на PFT Каталог на машини и уреди или на www.pft.net

Демонтаж



7 Демонтаж

След достигане на края на живота на уреда, той трябва да бъде демонтиран и изхвърлен екосъобразно.

7.1 Безопасност

Персонал

- Демонтажът трябва да се извършва само от специално обучен персонал.
- Работи по електрическата инсталация могат да се извършват само от електротехник.

Основни положения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване при некомпетентен демонтаж!

Остатъчно напрежение, ръбести детайли, върхове и ъгли по уреда и по необходимите инструменти могат да предизвикат наранявания.

Затова:

- Преди започване на работа си осигурете достатъчно място за действие.
- Боравете внимателно с открити остри ръбове.
- Поддържайте ред и чистота на работното място! Разхвърляните или натрупани един върху друг елементи или инструменти са източник на инциденти.
- Демонтирайте детайлите правилно. Внимавайте за евентуални тежки детайли. Ако е необходимо, използвайте повдигателни съоръжения.
- Подсигурете частите срещу падане и прекатурване.
- Ако нещо не ви е ясно, консултирайте се с продавача.

Електрическа инсталация

⚠ ОПАСНОСТ



Опасност за живота от електрически ток!

При докосване на части под напрежение възниква опасност за живота. Включени електрически елементи могат да извършват неконтролирани движения и да причинят тежки наранявания.

Затова:

- Преди започване на демонтажа изключете електрическото захранване окончателно.

7.2 Демонтаж

Преди разглобяване, почистете машината и при разглобяването спазвайте валидните предписания за охрана на труда и защита на околната среда.

Преди започване на демонтажа:

- Изключете машината и я подсигурете срещу повторно включване.
- Откачете физически цялото захранване от уреда, разтоварете остатъчната енергия.
- Отстранете работните и помощни материали и ги изхвърлете екосъобразно.

8 Изхвърляне

Ако нямате сключено споразумение за обратно приемане или изхвърляне, отделете разглобените елементи за повторна употреба:

- Съберете металните отпадъци.
- Дайте пластмасовите елементи за рециклиране.
- Сортирайте останалите компоненти по вида на материала.

УКАЗАНИЕ



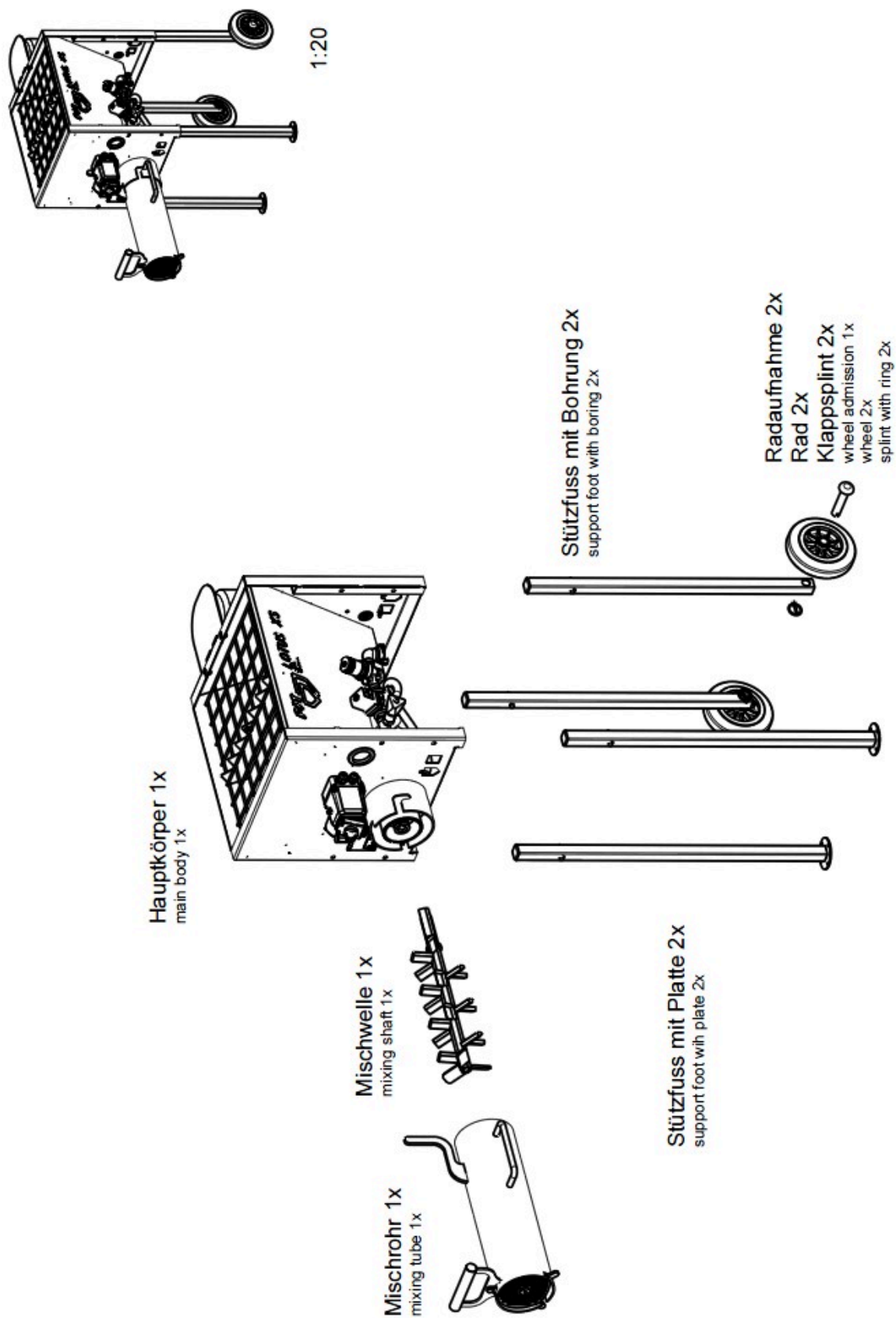
Екологични щети при неправилно изхвърляне!

- Електрическите и електронни компоненти, смазки и други помощни материали се третират като специален отпадък и трябва да се изхвърлят само от оторизирани предприятия!



Местните власти или специалните предприятия за рециклиране дават информация за екосъобразното изхвърляне.

9 Ръководство за монтаж





PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Германия

Телефон: +49 9323 31-760
Телефакс: +49 9323 31-770
Гореща линия за технически въпроси: +49 9323 31-1818
info@pft.net
www.pft.net
